

**Assemblée des États Parties**

Distr. générale  
23 août 2004  
FRANÇAIS  
Original: anglais

---

**Troisième session**

La Haye

6-10 septembre 2004

**Rapport du Comité du budget et des finances**

**Rectificatif**

**Pages 28, 35 et 37:**

*Remplacer* les tableaux des pages 28, 35 et 37 par les trois tableaux suivants, respectivement:



## Annexe III

### Incidences budgétaires de la mise en œuvre des recommandations du Comité du budget et des finances

#### Comparaison du projet de budget et des recommandations du Comité du budget et des finances

#### TOTAL - GRANDS PROGRAMMES

Objet de dépense	Projet de budget 2005 Postes 2005			Projet de budget 2005 (milliers d'euros)			CBF Postes 2005			CBF - Projet de budget 2005 (milliers d'euros)		
	Essentiels	Conditionnels	Total	Ressources essentiels	Ressources conditionnelles	Total	Essentiels	Conditionnels	Total	Ressources essentiels	Ressources conditionnelles	Total
<i>Juges</i>	18		18	4 011		4 011	18		18	4 011		4 011
Administrateurs	222	58	280	20 954	3 180	24 134	220	23	243	20 828	1 072	21 900
Agents des services généraux	202	44	246	9 952	1 375	11 327	196	27	223	9 717	836	10 553
<i>Total partiel, dépenses de personnel</i>	424	102	526	30 906	4 554	35 461	416	50	466	30 545	1 908	32 453
Personnel temporaire				1 137	1 708	2 845				1 009	1 708	2 717
Personnel temporaire pour les réunions				370		370				370		370
Heures supplémentaires				269	83	352				269	83	352
Consultants				605		605				537		537
<i>Total partiel, dépenses autre personnel</i>				2 381	1 791	4 172				2 185	1 791	3 976
Voyages				1 298	1 326	2 624				1 201	1 024	2 225
Représentation				41		41				41		41
Services contractuels				7 703	3 652	11 355				7 871	3 498	11 369
Frais généraux de fonctionnement				4 406	1 810	6 216				4 406	1 548	5 954
Fournitures et accessoires				802	73	875				848	33	881
Mobilier et matériel				3 771	1 038	4 809				3 771	275	4 046
<i>Total partiel, autres dépenses</i>				18 021	7 899	25 920				18 138	6 378	24 516
<b>Total Grands programmes</b>				55 319	14 244	69 563				54 879	10 077	64 956

Les modifications sont indiquées en grisé.

## Comparaison du projet de budget et des recommandations du Comité du budget et des finances

### 3. Total Grand programme III - Greffe

Objet de dépense	Projet de budget 2005 Postes 2005			Projet de budget 2005 (milliers d'euros)			CBF Postes 2005			CBF - Projet de budget 2005 (milliers d'euros)		
	Essentiels	Conditionnels	Total	Ressources essentiels	Ressources conditionnelles	Total	Essentiels	Conditionnels	Total	Ressources essentiels	Ressources conditionnelles	Total
Administrateurs	102	26	128	9 757	1 219	10 976	101	22	123	9 700	990	10 690
Agents des services généraux	149	30	179	7 276	836	8 112	143	19	162	7 041	529	7 570
<i>Total partiel, dépenses de personnel</i>	251	56	307	17 033	2 055	19 088	244	41	285	16 741	1 519	18 260
Personnel temporaire				517	80	597				389	80	469
Personnel temporaire pour les réunions				300		300				300		300
Heures supplémentaires				244	68	312				244	68	312
Consultants				277		277				209		209
<i>Total partiel, dépenses autre personnel</i>				1 338	148	1 486				1 142	148	1 290
Voyages				269	369	638				203	277	480
Représentation				10		10				10		10
Services contractuels				4 338	3 128	7 466				4 506	2 974	7 480
Frais généraux de fonctionnement				4 272	1 810	6 082				4 272	1 548	5 820
Fournitures et accessoires				729	48	777				775	8	783
Mobilier et matériel				2 377	763	3 140				2 377	0	2 377
<i>Total partiel, autres dépenses</i>				11 995	6 118	18 113				12 143	4 807	16 950
<b>Total Grand programme III</b>	251	56	307	30 366	8 321	38 687	244	41	285	30 026	6 474	36 500

Les modifications sont indiquées en grisé.

### 3.2 Programme 3200 – Direction des services administratifs communs

Objet de dépense	Projet de budget 2005 Postes 2005			Projet de budget 2005 (milliers d'euros)			CBF Postes 2005			CBF - Projet de budget 2005 (milliers d'euros)		
	Essentiels	Conditionnels	Total	Ressources essentiels	Ressources conditionnelles	Total	Essentiels	Conditionnels	Total	Ressources essentiels	Ressources conditionnelles	Total
Administrateurs	37	1	38	3 590		3 590	36	1	37	3 533	0	3 533
Agents des services généraux	70	9	79	3 480	251	3 731	66	0	66	3 324	0	3 324
<i>Total partiel, dépenses de personnel</i>	<i>107</i>	<i>10</i>	<i>117</i>	<i>7 070</i>	<i>251</i>	<i>7 321</i>	<i>102</i>		<i>103</i>	<i>6 857</i>		<i>6 857</i>
Personnel temporaire				122	20	142				179	20	199
Heures supplémentaires				147	58	205				147	58	205
Consultants				213		213				160		160
<i>Total partiel, dépenses autre personnel</i>				<i>482</i>	<i>78</i>	<i>560</i>				<i>486</i>	<i>78</i>	<i>564</i>
Voyages				79		79				58		58
Représentation						0						0
Services contractuels				2 359	153	2 512				2 439	0	2 439
Frais généraux de fonctionnement				2 878	377	3 255				2 878	115	2 993
Fournitures et accessoires				476	40	516				476	0	476
Mobilier et matériel				2 255	763	3 018				2 255	0	2 255
<i>Total partiel, autres dépenses</i>				<i>8 047</i>	<i>1 333</i>	<i>9 380</i>				<i>8 106</i>	<i>115</i>	<i>8 221</i>
Total programme				15 599	1 662	17 261				15 449	193	15 642

Les modifications sont indiquées en grisé.

--- 0 ---

